

**Dans les cieux et sur la terre, Il
n'est aucun nom plus doux.**

Ci asamaan ak ci suuf, Amul benn tur bu gën a neex.

H&C 265 soutiré en Wolof

Dans les cieux et sur la terre,
Ci asamaan ak ci suuf,
Il n'est aucun nom plus doux,
Amul benn tur bu gën a neex,
Aucun que mon cœur préfère
Amul tur bu sama xol gën a bëgg,
Au nom du Christ, mort pour nous.
Ci turu Kirist, mu dee ngir nun.

Refrain

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Porte le Fils éternel !

Doomu Baax ju dul jeex mooy jëfandikoo !

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Que celui d'Emmanuel !

Mooy turu Imanuweel !

Quelque grand que soit un homme,

Benn nit bu mag ndax mu mag,

Qu'il soit prince ou qu'il soit roi,

Ndax mu doon buur walla mu doon kàddug buur,

De quelque nom qu'on le nomme,

Ndax tur bu ñu koy wax,

Jésus est plus grand pour moi.

Yeesu moo gën ci man.

Refrain

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Porte le Fils éternel !

Doomu Baax ju dul jeex mooy jëfandikoo !

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Que celui d'Emmanuel !

Mooy turu Imanuweel !

Dans les maux, Jésus soulage ;

Ci njafe-njafe yi, Yeesu seddal na ;

Il guérit l'esprit froissé ;

Mu wérloo xel bu weex,

Il ranime le courage

Mu delloo doole,

Du cœur le plus oppressé.

Ci xol bi gën a réy ci njafe-njafe.

Refrain

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Porte le Fils éternel !

Doomu Baax ju dul jeex mooy jëfandikoo !

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Que celui d'Emmanuel !

Mooy turu Imanuweel !

De quelle joie il inonde

Ak ban mbég mu feesal,

Le cœur du plus grand pécheur !

Xolub bàkkaarkat bi gën a mag !

Non, il n'est rien dans le monde

Déedéet, amul dara ci àddina,

De pareil à ce bonheur.

Bu mel ni mbég moom.

Refrain

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Porte le Fils éternel !

Doomu Baax ju dul jeex mooy jëfandikoo !

Quel beau nom ! Quel beau nom

Ban tur bu rafet ! Ban tur bu rafet !

Que celui d'Emmanuel !

Mooy turu Imanuweel !

FIN